



PCR800

FIG. 1

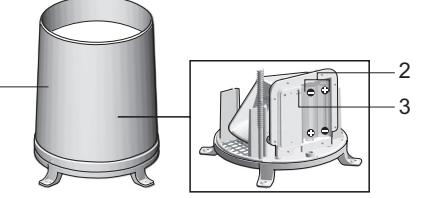
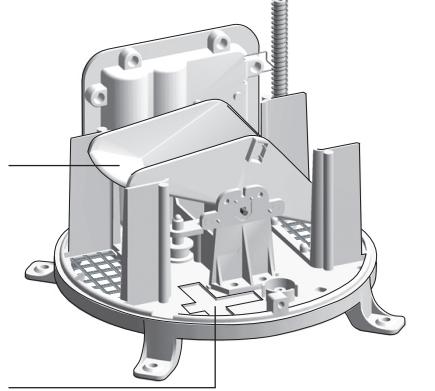


FIG. 2



EN Remote Rain Gauge Model: PCR800 USER MANUAL

OVERVIEW

FRONT VIEW (FIG 1)

1. Rain Gauge
2. Battery compartment
3. RESET button

BACK VIEW (FIG 2)

1. Funnel
2. Indicator

SET UP REMOTE RAIN GAUGE

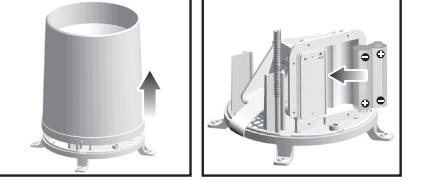
The rain gauge collects rain and takes readings of the total rainfall over a period of time. The sensor can remotely transmit data to a base station.

The base station and rain gauge should be positioned within effective range: about 100 meters (328 feet) in an open area.

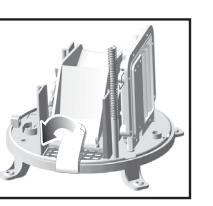
The rain gauge should be mounted horizontally about 1 meter (2-3 feet) from the ground in an open area away from trees or other obstructions to allow rain to fall naturally for an accurate reading.

TO set up the sensor:

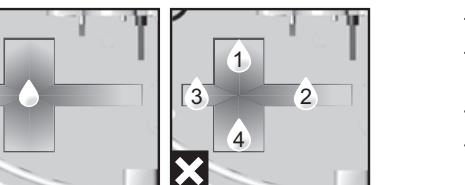
1. Slide the cover off in an upwards motion and insert the batteries (2 x UM-3 / AA), matching the polarities (+/-).



2. Remove the tape.



3. Put a few drops of water on the cross at the base of the funnel to check the horizontal level.



Rainfall unit	mm/hr and in/hr
Range	0 m/hr - 999mm/hr
Resolution	1mm/hr
Accuracy	< 15 mm/hr: +/- 1mm 15mm to 999mm: +/- 1mm
Power	2 x UM-3 (AA) 1.5V

IT

Pluviometro Remoto Modello: PCR800

MANUALE PER L'UTENTE

PANORAMICA

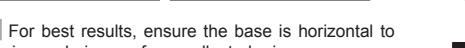
VISTA ANTERIORE (FIG. 1)

1. Pluviometro
2. Vano batterie
3. Pulsante RESET



VISTA POSTERIORE (FIG. 2)

1. Imbuto
2. Indicatore



NOTE: For best results, ensure the base is horizontal to allow maximum drainage of any collected rain.

For best results:

- Do not place the sensor more than 100 m (30 ft) from the main (indoor) unit.
- Place the sensor in a location with a clear view to the sky, away from metallic or electronic objects.
- Position the sensor close to the main unit during cold winter months as below-freezing temperatures may affect battery performance and signal transmission.



COUNTRIES RTTE APPROVAL COMPLIED

All EU countries, Switzerland (CH) and Norway (N)

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

RAINFALL

Using this sensor the main unit is able to calculate the amount of rainfall in the current hour, accumulated rainfall and a 24-hour history of the rainfall.

Please refer to the main unit's user manual for information and instructions regarding this feature.

RESET

Press RESET to return to the default settings.

PRECAUTIONS

- Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity.
- Do not cover the ventilation holes with any items such as newspapers, curtains etc.
- Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, lint-free cloth.
- Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials.
- Do not tamper with the unit's internal components. This invalidates the warranty.
- Only use fresh batteries. Do not mix new and old batteries.
- Images shown in this manual may differ from the actual display.
- When disposing of this product, ensure it is collected separately for special treatment.
- Placement of this product on certain types of wood may result in damage to its finish for which Oregon Scientific will not be responsible. Consult the furniture manufacturer's care instructions for information.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.
- Do not dispose old batteries as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary.
- Please note that some units are equipped with a battery safety strip. Remove the strip from the battery compartment before first use.

NOTE: The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
REMOTE RAIN GAUGE	
L x W x H	107 x 87 x 56 mm (4.2 x 3.4 x 2.2 in)
Weight	234 g (0.3 lbs) without batteries

Il campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

Quando si è in modalità senza fili, sul campo influiscono diversi fattori, tra cui le temperature particolarmente rigide. Il freddo intenso può ridurre temporaneamente il campo d'azione tra il sensore e la stazione base. Se le prestazioni dell'unità sono scarse a causa della bassa temperatura, l'unità ricomincerà a funzionare correttamente a mano a mano che la temperatura aumenta fino a riportare nella norma (l'unità non subirà alcun danno permanente a causa delle basse temperature).

dell'appareil se prodotto in ragione di temperature fredde, l'appareil riverrà in modo di funzionamento normale una volta che la temperatura sarà di nuovo un livello accettabile (cela n'entrerà a suo tempo irreversibile).

DE

Externer Regenmesser Modell: PCR800

BEDIENUNGSANLEITUNG

ÜBERSICHT

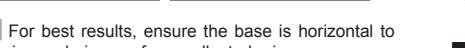
VORDERANSICHT (ABB. 1)

1. Regenmesser
2. Batteriefach
3. RESET-Taste



INNENANSICHT (ABB. 2)

1. Trichter
2. Indikator



NIEDERSCHLAG

Mit Hilfe dieses Sensors kann die Basisseinheit die Niederschlagsmenge der aktuellen Stunde, den akkumulierten Niederschlag, sowie einen 24-stündigen Verlauf des Niederschlags berechnen.

Weitere Informationen und Anleitungen zu dieser Funktion finden Sie in der Bedienungsanleitung der Basisseinheit.

RESET

Drücken Sie auf RESET, um das Gerät auf die Standardinstellungen zurückzusetzen.

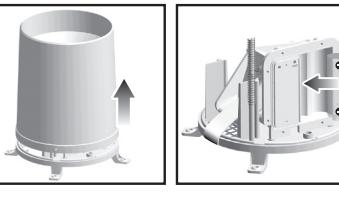
VORSICHTSMASSNAHMEN

- Setzen Sie das Gerät keiner extremen Gewalteinwirkung und keinen Stoßen aus, und halten Sie es von übermäßigem Staub, Hitze oder Feuchtigkeit fern.
- Sie dürfen die Belüftungsschlitz nicht mit Gegenständen abdecken, wie z.B. Zeitungen, Vorhänge, usw.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Falls Sie eine Flüssigkeit über das Gerät verschüttet, trocknen Sie es sofort mit einem weichen, faserfreien Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät keinesfalls mit scheuernden oder ätzenden Mitteln.
- Machen Sie sich nicht an den internen Komponenten des Geräts zu schaffen, da dies zu einem Verlust der Garantie führen kann.
- Verwenden Sie nur neue Batterien. Verwenden Sie keinstalls neue und alte Batterien gemeinsam.
- Die in dieser Anleitung dargestellten Abbildungen können sich vom Original unterscheiden.
- Entsorgen Sie das Gerät ausschließlich in den dafür vorgesehenen kommunalen Sammelleimern, die Sie bei Ihrer Gemeinde erfragen können.
- Wenn dieses Produkt auf bestimmte Holzflächen gestellt wird, kann die Oberfläche beschädigt werden. Oregon Scientific ist nicht haftbar für solche Beschädigungen. Entsprechende Hinweise entnehmen Sie bitte der Pflegeanleitung Ihres Möbelherstellers.
- Der Inhalt dieser Anleitung darf ohne Genehmigung des Herstellers nicht vervielfältigt werden
- Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte geben Sie sie bei einer Sammelstelle für Altakkumulatoren bzw. Sondermüll ab.
- Bitte beachten Sie, dass manche Geräte mit einem Batterieentladungsstreifen bestückt sind. Vor dem ersten Gebrauch müssen Sie den Streifen aus dem Batteriefach ziehen.

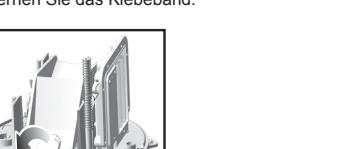
REPARATUR

So richten Sie den Sensor ein:

1. Schieben Sie die Abdeckung nach oben hin ab und legen Sie die Batterien ein (2 x UM-3 / AA), beachten Sie die Übereinstimmung der Polarietà (+/-).



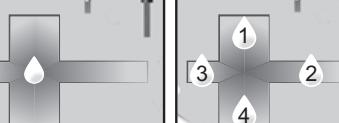
2. Retirez le ruban.



3. Entfernen Sie das Klebeband.



4. Entfernen Sie das Klebeband.



Le campo di trasmissione può variare in base a molti fattori. È possibile dover provare diverse posizioni prima di ottenere i risultati migliori.

Quando si è in modalità senza fili, sul campo influiscono diversi fattori, tra cui le temperature particolarmente rigide. Il freddo intenso può ridurre temporaneamente il campo d'azione tra il sensore e la stazione base. Se le prestazioni dell'unità sono scarse a causa della bassa temperatura, l'unità ricomincerà a funzionare correttamente a mano a mano che la temperatura aumenta fino a riportare nella norma (l'unità non subirà alcun danno permanente a causa delle basse temperature).

dell'appareil se prodotto in ragione di temperature fredde, l'appareil riverrà in modo di funzionamento normale una volta che la temperatura sarà di nuovo un livello accettabile (cela n'entrerà a suo tempo irreversibile).

PRECIPITAZIONI

Con questo sensore, l'unità principale è in grado di calcolare il livello di pioggia corrente, le precipitazioni accumulate e i dati storici delle precipitazioni delle ultime 24 ore.

Per le informazioni e le istruzioni relative a questa funzione, vedere il manuale per l'utente dell'unità principale.

FUNZIONE RESET

Premere RESET per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità.

Il pluviometro raccolge la pioggia e rileva la pioggia totale di un periodo di tempo. Il sensore è in grado di trasmettere in maniera remota i dati alla stazione base.

La stazione base e il pluviometro devono essere posizionati entro un campo effettivo di circa 100 metri in uno spazio aperto.

Il pluviometro deve essere montato in posizione orizzontale, a circa 1 metro dal terreno, in uno spazio aperto, lontano da alberi e da altre ostruzioni, così da consentire alla pioggia di cadere in modo naturale, garantendo una rilevazione precisa.

Il pluviometro deve essere montato in posizione orizzontale, a circa 1 metro dal terreno, in uno spazio aperto, lontano da alberi e da altre ostruzioni, così da consentire alla pioggia di cadere in modo naturale, garantendo una rilevazione precisa.

PRECAUZIONI

- Non sottoporre il prodotto a forza eccessiva, urti, polvere, sbalzi di temperatura ed umidità.
- Non ostruire i fori di aerazione con oggetti come giornali, tende, etc.
- Non immergere l'unità in acqua. Se si versa del liquido sul prodotto, asciugarlo immediatamente con un panno morbido e liscio.
- Non pulire l'unità con materiali abrasivi o corrosivi.
- Non manomettere i componenti interni. In questo modo si invalida la garanzia.
- Utilizzare solo batterie nuove. Non mescolare batterie nuove con batterie vecchie.
- Le immagini del manuale possono differire dalla realtà.
- Al momento dello smaltimento del prodotto, utilizzare la raccolta differenziata.
- Oregon Scientific declina ogni responsabilità per eventuali danni alle finiture causati dal posizionamento del prodotto su determinati tipi di legno. Consultare le istruzioni fornite dal fabbricante del mobile per ulteriori informazioni.
- Il contenuto di questo manuale non può essere ristampato senza l'autorizzazione del fabbricante.
- Non smaltire le batterie vecchie come rifiuto non differenziato. È necessario che questo rifiuto venga smaltito mediante raccolta differenziata per essere trattato in modo particolare.
- Alcune unità sono dotate di una striscia di sicurezza per le batterie. Rimuovere la striscia dal vano batterie prima del primo utilizzo.

NOTA: Le specifiche tecniche del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
PLUVIOMETRE	
L x I x H	107 x 87 x 56 mm (4.2 x 3.4 x 2.2 pouces)
Poids	234 g (0,3 livres) sans les piles

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt Oregon Scientific, dass der Regensensor (Modell PCR800) mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG übereinstimmt. Eine Kopie der unterschriebenen und mit Datum versehenen Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage über unseren Oregon Scientific Kundendienst.



KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN
Alle EG Staaten, die Schweiz (CH)
und Norwegen (N)

Pluviómetro Remoto Modelo: PCR800 MANUAL DE USUARIO

RESUMEN

VISTA FRONTAL (FIG 1)

1. Medidor de lluvia
2. Compartimento para las pilas
3. Botón de REINICIO

VISTA TRASERA (FIG 2)

1. Embudo
2. Indicador

MONTAJE DEL MEDIDOR DE LLUVIA REMOTO

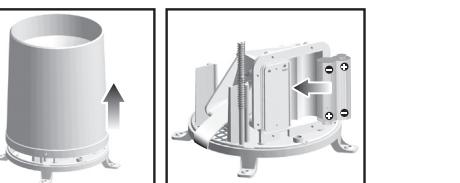
El medidor de lluvia recoge lecturas de una precipitación a lo largo de un plazo de tiempo. El sensor puede transmitir datos remotamente a la estación base.

La unidad principal y el medidor de lluvia deberían estar en un alcance efectivo: unos 100 metros (328 pies) en un espacio abierto.

El medidor de lluvia debería estar montado horizontalmente 1 metro (2-3 pies) por encima del suelo en un espacio abierto, alejado de árboles u otras obstrucciones para permitir que la lluvia caiga naturalmente y la lectura sea correcta.

Para configurar el sensor:

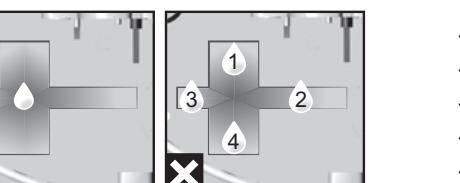
1. Retire la cubierta deslizándola hacia arriba e introduzca las pilas (2 x UM-3 / AA), asegurándose de que la polaridad (+/-) coincida.



2. Retire la cinta.

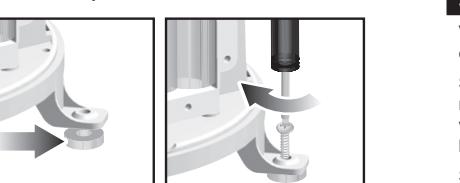


3. Ponga algunas gotas de agua en la base del embudo para comprobar que esté plana.



Si el agua se queda en las posiciones 1-4, significa que el medidor no está horizontal.

4. Si es necesario, ajuste el nivel con el destornillador.



NOTA Para mejores resultados, asegúrese de que la base esté horizontal para permitir un desagüe máximo de la lluvia recogida.

Cómo conseguir los mejores resultados:

- No coloque el sensor a más de 100 metros (30 pies) de la unidad principal (interior).
- Coloque el sensor en un lugar al descubierto debajo del cielo, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unidad central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

Las coberturas inalámbricas pueden recibir el impacto de una

serie de factores, como las temperaturas extremadamente bajas. El frío extremo podría reducir temporalmente la cobertura efectiva entre la estación base y el sensor. Si el rendimiento de la unidad se interrumpe debido a las bajas temperaturas, la unidad volverá a empezar a funcionar cuando la temperatura vuelve a la normalidad (es decir, las bajas temperaturas no provocan daños permanentes a la unidad).

PRECIPITACIÓN

Mediante este sensor, la unidad principal puede calcular la cantidad de precipitación que ha caído en la última hora, la precipitación acumulada y un histórico de 24 horas de precipitación.

Consulte el manual de usuario de su unidad principal para obtener información sobre este dispositivo.

REINICIO

Pulse RESET para volver a la configuración predeterminada.

PRECAUCIÓN

• No exponga el producto a fuerza extrema, descargas, polvo, fluctuaciones de temperatura o humedad.

• No cubra los orificios de ventilación con objetos como periódicos, cortinas, etc.

• No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, limpíela con un paño suave y sin electricidad estática.

• No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos.

• No manipule los componentes internos. De hacerlo se invalidaría la garantía.

• Use siempre pilas nuevas. No mezcle pilas viejas con pilas nuevas.

• Las imágenes de esta guía para el usuario puede ser distintas al producto en sí.

• Cuando elimine este producto, asegúrese de que no vaya a parar a la basura general, sino separadamente para recibir un tratamiento especial.

• La colocación de este producto encima de ciertos tipos de madera puede provocar daños a sus acabados. Oregon Scientific no se responsabilizará de dichos daños. Consulte las instrucciones de cuidado del fabricante para obtener más información.

• Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

• No elimine las pilas gastadas con la basura normal. Es necesario desecharlo separadamente para poder tratarlo.

• Tenga en cuenta que algunas unidades disponen de una cinta de seguridad para las pilas. Retire la cinta de compartimento para pilas antes de usarlo por primera vez.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

FICHA TÉCNICA

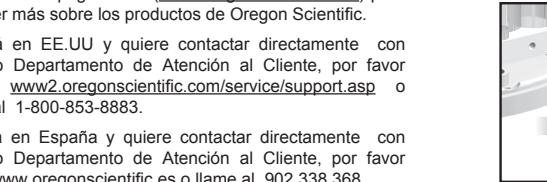
TIPO DESCRIPCIÓN

MEDIDOR DE LLUVIA REMOTO

L X A X A	107 x 87 x 56 mm (4,2 x 3,4 x 2,2 pulgadas)
Peso	234 g (0,3 lbs) sin pilas
Unidad de precipitación	mm/hr e in/hr
Alcance	0 m/hr - 999mm/hr
Resolución	1mm/hr
Precisión	< 15 mm/hr: +/- 1mm 15mm a 9.999mm: +/- 1mm
Alimentación	2 pilas UM-3 (AA) 1,5V

Se a água permanecer em 1-4, o medidor não está na horizontal.

4. Se necessário, ajuste o nível usando o parafuso.



NOTA Para obtener los mejores resultados, certifique-se de que la base esté horizontal para permitir un desagüe máximo de la lluvia recogida.

Cómo conseguir los mejores resultados:

- No coloque el sensor a más de 100 metros (30 pies) de la unidad principal (interior).
- Coloque el sensor en un lugar al descubierto debajo del cielo, alejado de objetos metálicos o electrónicos.
- Coloque el sensor cerca de la unidad central durante los fríos meses del invierno, ya que las temperaturas bajo cero podrían afectar el rendimiento de las pilas y la transmisión de la señal.

El alcance de transmisión puede variar debido a muchos factores. Es posible que tenga que probar varias ubicaciones para obtener los mejores resultados.

Las coberturas inalámbricas pueden recibir el impacto de una

POR

Medidor de Chuva Remoto Modelo: PCR800 MANUAL DO USUÁRIO

VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL (FIG 1)

1. Medidor de chuva
2. Compartimento para pilhas
3. Botão de RESET

VISTA TRASEIRA (FIG 2)

1. Funil
2. Indicador

PRECAUÇÃO

• Não exponha o produto a forças excessivas, impactos, poeira, oscilações de temperatura ou umidade.

• Não cubra os orifícios de ventilação com itens como jornais, cortinas, etc.

• Não sumerja a unidade na água. Se respingar líquido na unidade, limpá-la imediatamente com um pano macio e que não solte fiapos.

• Não limpe a unidade com material abrasivo ou corrosivo.

• Não manipule os componentes internos. De fazer isso invalidará a garantia.

• Use sempre pilhas novas. Não misture pilhas velhas com pilhas novas.

• As imagens desta guia para o utilizador podem ser diferentes do produto em si.

• Quando eliminar este produto, certifique-se de que não vá para a lixeira geral, mas para reciclagem.

• A colocação deste produto sobre certos tipos de madeira pode provocar danos à sua decoração. Oregon Scientific não se responsabiliza pelos danos causados. Consulte as instruções de cuidado do fabricante para obter mais informações.

• Os conteúdos deste manual não podem ser reproduzidos sem permissão do fabricante.

• Não eliminate as pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• É necessário uma coleta de lixo em questão de maneira separada para tratamento especial.

• Observe que algumas unidades estão equipadas com uma fita de segurança para as pilhas. Remova a fita do compartimento de bateria antes do uso.

• O conteúdo deste manual não pode ser reproduzido sem permissão do fabricante.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.

• Não descarte pilhas usadas em locais não apropriados.